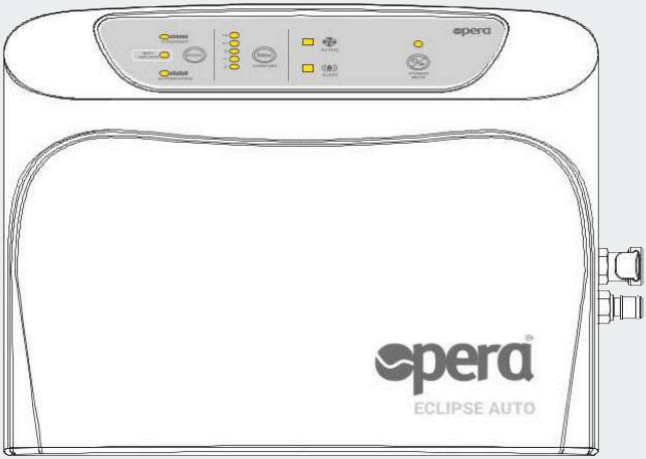
Yaşamı kolaylaştırır,
konfor sunar

OPERA® ECLIPSE

HAVALI ŞİLTE SİSTEMİ

Kullanım Kılavuzu ve Teknik Özellikler



TEKSAN İNOVATİF MEDİKAL | 444 0080

İçindekiler

1.	Sembollerin Açıklaması	3
2.	Güvenlik Önlemleri	4
3.	Uyarılar	5
4.	Sistem Paketi	6
5.	Güç Ünitesinin Özellikleri	7
6.	Şilte ve Güç Ünitesinin Kurulumu	9
7.	Program Ayarları	11
8.	Hasta Transferi ve Taşınması	12
9.	Acil CPR Söndürme	12
10.	Temizlik Talimatları	13
11.	Rutin Bakım ve Saklama	13
12.	Sorun Giderme	14
13.	Servis İçin İade	15
14.	Garanti	15
15.	Ürün Özellikleri	15

Endikasyonlar

Bu alternatif hava basınçlı şilte sistemi, bası yarası (dekübit ülser) olan hastalar ve bası yarası gelişme olasılığını azaltmak isteyen risk altındaki hastalar için tasarlanmıştır. Cihaz, kan dolaşımını kolaylaştırarak ve dokuların temas bölgelerindeki basıncı azaltarak bası yaralarının tedavisine ve önlenmesine yöneliktir. Bu şilte sistemini kullanmadan önce mutlaka bir hekime veya sağlık profesyoneline danışın. Bu anti-dekübit şilte sistemi esas olarak yüksek ve çok yüksek risk grubundaki hastalar içindir.

Kontrendikasyonlar

Dengesiz omur kırığı ve dengesiz omur hastalığı gibi bazı hasta durumları bu tür bir cihazın kullanımına uygun değildir. Bu cihazı kullanmadan önce mutlaka bir hekime veya sağlık profesyoneline danışın.

Bu sistemin kullanılması, hastanın düzenli olarak yeniden pozisyonlandırılmasının, izlenmesinin ve bakımının yerini tutmaz.

Bu anti-dekübit yedek şilte sistemini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Cihazı kurmadan ve kullanmadan önce bu talimatları dikkatle okuyun. Uyarılara ve diğer güvenlik bilgilerine özellikle dikkat edin. En iyi performans için orijinal parçaların kullanılması şarttır. Tüm talimatları, güvenlik önlemlerini ve uyarıları tam olarak anlamadıysanız bu cihazı kullanmayın. Sorularınız için TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80 numarasından arayın.

1. Sembollerin Açıklaması



Bu sembolle işaretli bilgileri dikkatle okuyun ve talimatlara mutlaka uyun. Bu bilgiler güvenlikle ilgilidir.



Bu sembol genel tehlikeleri belirtir. Can ve sağlık tehlikesi vardır.



Avrupa Tıbbi Cihaz Direktifi 93/42/EEC (2007/47/EC ile değişik) uyarınca uygunluk işareti.

IP21 ≥12,5 mm çaplı katı yabancı cisimlerin girişine karşı korumalıdır. Dikey olarak düşen su damlalarına karşı korumalıdır.



Çift yalıtımlı (Sınıf II) ekipman.



IEC/EN 60601-1'e göre BF tipi uygulamalı parça (şilte) sembolü.



Yalnızca iç mekânda kullanım içindir.



Bu ürün Avrupa Birliği'nde ayrı atık toplama yoluyla bertaraf edilmelidir. Evsel atıklarla birlikte atmayın.



Talimatları okuyun.



Üretici.



Üretim tarihi.

2. Güvenlik Önlemleri

2.1 Doğru Kullanım

Doğru çalışmayı sağlamak için tüm parçaların düzgün kurulduğunu ve yatak sistemine sağlam biçimde sabitlendiğini kontrol edin. Yedek şilte sisteminin yatak çerçevesinin işlevlerini engellemediğinden emin olun. Güç ünitesinin üzerine hiçbir şey koymayın. Güç kablosunun yatak çerçevesinin altından geçtiğinden ve tehlike oluşturmadığından emin olun.

2.2 Çarşaf Kullanımı

Nemin şilte kılıfından etkin biçimde dışarı çıkabilmesi için yatak örtülerinin tek katla sınırlandırılması önerilir. Bu şilte sistemiyle nefes alabilen hasta altı bezlerinin kullanılması önerilir.

2.3 Yanıcılık Tehlikesi



Bu cihazı açık alev, çakmak veya sigara yakınında kullanmayın. Yangın tehlikesi vardır. Cihaz havayı çevre ortamdan çeker; bu nedenle sigara dumanı iç bileşenlere zarar verebilir.

2.4 Hastalar Arasında Dezenfeksiyon

Çapraz bulaşmayı önlemek için sistem, hastalar arasında iyice dezenfekte edilmelidir.

2.5 Ağırlık Kapasitesi

Hastanın ağırlığı, aksesuarlar ve bu yedek şilte sisteminin toplamının, yatak çerçevesi üreticisinin önerdiği ağırlık kapasitesini aşmadığından emin olun.

3. Uyarılar

3.1 Yan Korkuluklar

⚠ Yan korkuluk ile şilte üst yüzeyi arasındaki boşluğun baş veya boyun sıkışması riski oluşturmaması için bu şilteyi yatak korkuluğu standartlarına (BS EN 60601-2-52:2010) uygun yan korkuluklarla kullanın. Aksi hâlde hasta ciddi şekilde yaralanabilir veya hayatını kaybedebilir. Varsa, sıkışma riskine ilişkin kurum veya yerel yönergelere uyun.

3.2 Sökmeyin

⚠ Yetkili bir teknisyen değilseniz güç ünitesini sökmeyin. TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80 numarasından arayın.

3.3 AP/APG Koruması

Bu ürün AP/APG korumalı değildir.

3.4 Düzenli Yeniden Pozisyonlandırma

Bu şilte kullanılırken hastanın düzenli aralıklarla yeniden pozisyonlandırılması önerilir.

3.5 Pil Değişimi

Yanlış pil değişimi patlama riskine yol açabilir. Yalnızca üreticinin önerdiği aynı veya eşdeğer tipte pille değiştirin.

3.6 Bakım

Ekipmanın bakıma ihtiyacı varsa en kısa sürede TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80 numarasından arayın. Artık çalışmayan ekipmanın bertarafında ulusal, yerel ve/veya kurum gerekliliklerine uyun.

3.7 Çevresel Çalışma Koşulları

Çalışma koşulları:

Sıcaklık: 5 °C – 40 °C

Nem: %15 – %90

Atmosfer basıncı: 700 hPa – 1060 hPa

3.8 Sivri Çıkıntılar

⚠ Şiltenin altında hava hücrelerini delebilecek çıkıntılı nesneler, sivri uçlar veya yatak yayları bulunmadığından emin olun.

3.9 Atıkların Bertarafı



Bu cihaz kullanım ömrü sona erdikten sonra normal evsel atık olarak atılmamalıdır. Ayrıntılı bilgi için yerel atık geri dönüşüm tesisinize başvurun.

4. Sistem Paketi

4.1 Güç Ünitesi Paketi

Güç ünitesi x 1

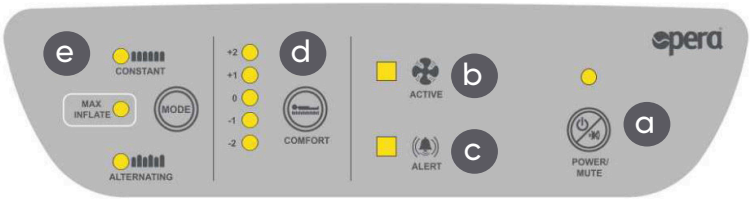
Güç kablosu x 1

Kullanım kılavuzu x 1

4.2 Şilte Paketi

Kılıflı yedek şilte ünitesi x 1.

5. Güç Ünitesinin Özellikleri



a. Güç/Sessiz

Güç ünitesini açmak için düğmeye basın; yeşil LED yanar. Anormal bir elektrik kesintisi olursa LED turuncuya döner ve sağlık personelini uyarmak için sesli alarm çalar. Alarmı susturmak için düğmeye basabilirsiniz; aksi hâlde alarm elektrik gelene veya şarj edilebilir pil bitene kadar çalar. Hafıza işlevi, pompa kapatılıp açıldığında veya elektrik kesintisinden sonra önceki ayarı geri yükler.

b. Basınç İzleme LED'i

Güç ünitesinde, optimum iç basıncı ve en yüksek düzeyde basınç azaltımını sağlamak için şiltenin iç basıncını izleyen entegre bir basınç sensörü bulunur. Bu LED, kompresör şişirme yaparken sistemin şilte iç basıncını izlediğini gösterir.

c. Uyarı LED'i

Bu uyarı, şilte basıncının yetersiz olduğunu sağlık personeline bildirir. Sesli alarm her döngüde 15 saniye çalar ve sorun giderilene kadar gösterge yanık kalır.



d. Konfor Ayarı

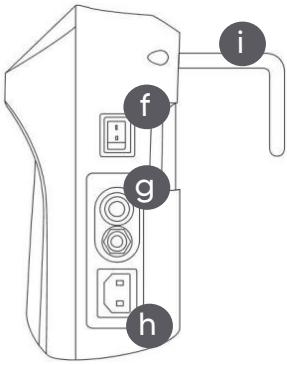
Hastanın konforunu -2 ile +2 arasında ayarlamak için düğmeye basmanız yeterlidir. Şilte hasta için fazla yumuşak veya sertse konfor ayarını değiştirin. Bakım verenler, ellerini hastanın pelvis bölgesinin altına koyarak yeterli hava desteği olup olmadığını ve hastanın dibe çökmediğini her zaman el kontrolüyle doğrulamalıdır.

e. Maksimum Şişirme Modu

Maksimum şişirme modu, bakım verenlerin günlük bakım işlemlerini yapabilmesi için şilteyi hızla maksimum basınca şişirir. Modu iptal etmek için maksimum şişirme düğmesine yeniden basın. Sistem 20 dakika sonra otomatik olarak önceki konfor ayarına ve alternatif tedaviye döner.

Alternatif ve Sabit Mod

Şilte, alternatif ve sabit mod arasında seçim imkânı sunar. Alternatif ayar, dönüşümlü hücrelerin maksimum basınca şişip diğer hücrelerin daha düşük basınca indiği geleneksel havalı şilte tedavisini sağlar. Sabit ayar ise sürekli düşük basınç tedavisi sunar; basınç şilte boyunca yeniden dağıtılarak sık sorun yaşanan bölgelerde kan akışının sürmesi sağlanır.



f. Açma/Kapama Anahtarı

Güç ünitesinin ana güç anahtarı.

g. Bağlantı Soketleri

Hızlı bağlantılı dişi soketler, şiltenin hava hortumlarını güç ünitesine sabitler.

h. Güç Girişi

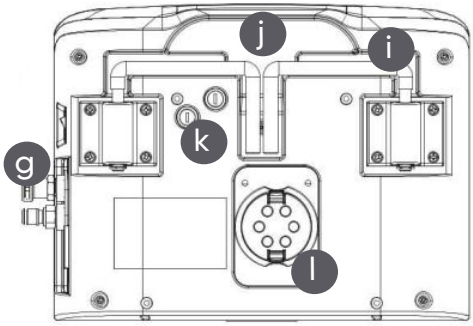
Güç kablosunu girişe sıkıca takın.

i. Askı Kancaları

Askı kancaları, güç ünitesini hemen her tür ayak ucu panosuna asmak için tasarlanmıştır.

j. Pratik Tutamak

Tutamak, güç ünitesini taşırken ek kavrama yüzeyi sağlar.



k. Sigorta

Sigorta yuvası.

l. Filtre ve Kapağı

Güç ünitesinin en iyi performansı için filtrenin temiz tutulmasını öneririz.

6. Şilte ve Güç Ünitesinin Kurulumu

6.1 Mevcut Şilteyi Kaldırın

Mevcut şilteyi yatak çerçevesinden kaldırın.

6.2 Yedek Şilteyi Sabitleyin

Yedek şilteyi, ayak sembolü ayak ucuna gelecek şekilde yatak çerçevesine yerleştirin. Şilteyi her iki yanından sabitleme kayışlarıyla sabitleyin. Bir sonraki adıma geçmeden önce kayışların yatak çerçevesinin hareketli parçalarını engellemediğinden emin olun.

6.3 Güç Ünitesini Sabitleyin

Güç ünitesini askı kancalarıyla ayak ucu panosuna sabitleyin.

6.4 Hortum Bağlantılarını Takın

Hava hortumu bağlantılarını güç ünitesindeki soketlere sıkıca takın.

6.5 CPR Çekme Kordonunu Kontrol Edin

Şilte kılıfının fermuarını açın ve CPR mandalının yuvasına tam oturduğunu kontrol edin. Mandal ilk teslimatta tam takılı gelir; ancak özellikle şilteyi yeniden kurarken kontrol etmekte fayda vardır.

6.6 Üniteyi Çalıştırın

Güç ünitesinin fişini prize takın ve ünitenin sağ yanındaki ana açma/kapama anahtarını açın.

Şilte sistemini şişirmek için kontrol panelindeki güç düğmesine basın. Herhangi bir program ayarı yapmadan önce güç ünitesinin hazır hâle gelmesi için yaklaşık 30 saniye bekleyin.

6.7 Şişmesini Bekleyin

Hastayı şilteye yatırmadan önce şiltenin tamamen şişmesi için yaklaşık 30 dakika bekleyin.

6.8 Hasta Konforunu Sağlayın

Hastayı uzun süre yalnız bırakmadan önce 7. bölümdeki (Program Ayarları) sertlik ve el kontrollerini yapın.

7. Program Ayarları

7.1 Sertliğin Ayarlanması

Hastayı şiltenin ortasına yerleştirin. Güç ünitesinin kontrol panelindeki konfor düğmesini kullanarak şiltenin iç basıncını hastanın hissine göre ayarlayın. Hasta şilteyi fazla yumuşak veya sert buluyorsa iç basıncı her seferinde bir kademe artırın veya azaltın ve rahat bir duruma ulaşılana kadar her değişiklikten sonra sistemin dengelenmesini bekleyin.

7.2 El Kontrolü Yapın

Bakım verenler, ellerini hastanın pelvis bölgesinin altına koyarak yeterli hava desteği olup olmadığını ve hastanın dibe çökmediğini her zaman el kontrolüyle doğrulamalıdır.

⚠ Çarşafın şilte altına fazla sıkı sıkıştırılması sistemin etkinliğini azaltabilir.

8. Hasta Transferi ve Taşınması

8.1 Transfer

Transfer sırasında şilte sisteminin tamamen şişik olması önerilir. Bunun için konfor ayarını +2'ye yükseltin. Devam etmeden önce yatağın sabitlendiğinden emin olun.

8.2 Taşıma

Hastanın taşınması gerektiğinde iki seçenek vardır.

1. Şiltenin hava hortumu bağlantılarını güç ünitesinin hızlı bağlantı soketlerinden ayırın ve havanın şiltede kalması için iki hortum bağlantısını birbirine takın. Şilte, hastanın ağırlığına bağlı olarak yaklaşık 2 saat şişik kalır.

2. Güç ünitesinin kablosunu prizden çekin; şilte yaklaşık 40–50 dakika şişik kalır. Normal çalışmaya dönmek için Bölüm 6.2'den itibaren talimatları izleyin.

9. Acil CPR Söndürme

TEHLİKE

Acil durumda, hızlı söndürme için şiltenin CPR mandalını kuvvetlice çekerek çıkarın ve hızlı bağlantı soketini kontrol ünitesinden ayırın; aynı anda kontrol panelindeki güç/sessiz düğmesine basarak güç ünitesini kapatın. Hava, hastanın kendi ağırlığıyla şilteden boşalır. Normal çalışmaya dönmek için CPR mandalını yeniden sağlam şekilde takın, güç/sessiz düğmesine tekrar basın ve hasta ağırlığını yeniden ayarlayın. Bkz. Bölüm 6'daki talimatlar.

10. Temizlik Talimatları

Çapraz bulaşmayı önlemek için hava şiltesi ve güç ünitesi hastalar arasında iyice temizlenmelidir. Aşağıdakiler önerilen yönergelerdir. Yerel enfeksiyon kontrol politikalarına mutlaka uyun.

Düzenli temizlik, yatak başında dezenfektanla silip ardından temiz ve kuru bir bezle kurulayarak yapılabilir. Kılıfı ve şilteyi temizlemek için yalnızca hafif deterjanlar kullanın. İdrar, kan veya diğer vücut sıvılarından kaynaklanan yoğun kirler için uygun, fenol içermeyen bir temizlik maddesi kullanılabilir. Hastayı yeniden yatırmadan önce hava şiltesinin ve kılıfın tamamen kuru olduğundan emin olun.

Önerilen yıkama sıcaklığı 70 °C'dir; 95 °C'de çekme oranı %1 daha fazladır ve önemsiz düzeyde renk akması olabilir.

Şilteyi kullanmadan önce kılıfı mutlaka geri takın. Kılıf şilteye doğru oturmazsa hibrit alternatif basınç hücreleri yer değiştirebilir. Şiltenin kılıfsız kullanılması da yüksek çapraz bulaşma riski taşır.

Elektrikli veya tamburlu kurutucu kullanmayın.
Ütülemeyin.

⚠ Temizlikten önce güç ünitesinin fişini mutlaka çekin. Güç ünitesi, dezenfektan veya hafif deterjanla nemlendirilmiş bir bezle silinerek temizlenebilir. Ünitenin üzerine asla doğrudan sıvı püskürtmeyin.

11. Rutin Bakım ve Saklama

Filtre kapağını açarak hava filtresini güç ünitesinin arka panelinden çıkarın. Filtrede kir veya toz olup olmadığını kontrol edin ve hafif sabunlu suyla temizleyin. Kurumuş filtreyi yerine takın ve kapağın sağlam kapandığından emin olun. Yedek filtre gerekirse TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80 numarasından arayın.

Yalnızca dezenfekte edilmiş ve kuru sistemler saklanmalıdır. Hava hortumlarını güç ünitesinden ayırın. Şilteyi baş ucundan başlayarak ayak ucuna doğru rulo yapın, kayışlarla sabitleyin ve temiz bir plastik veya başka bir saklama torbasına koyun. Serin ve karanlık bir yerde saklayın.

12. Sorun Giderme

Arıza	Kontrol Yöntemi	Çözüm
Güç ünitesi çalışmıyor.	Güç kablosunun hem kontrol ünitesine hem de prize sıkıca takılı olup olmadığını kontrol edin.	Güç kablosunu kontrol ünitesine ve/veya prize sıkıca takın.
	Güç anahtarı açık konumda mı, kontrol edin.	Güç anahtarını açık konuma getirin.
	Ani gerilim yükselmesinin güç ünitesini kapatıp kapatmadığını kontrol edin.	Ani gerilim yükselmesi devreyi geçici olarak aşırı yükleyebilir. Üniteyi kapatın ve sigortada hasar olup olmadığını kontrol edin. Üniteyi normal şekilde yeniden açın.
	Elektrik kesintisi olmadığından emin olun.	Elektrik geldikten sonra üniteyi açıp çalıştırın.
	Güç ünitesi olası çözümlere yanıt vermiyor.	Destek için TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80'den arayın.
Düşük basınç uyarısı sistem çalıştıktan 30 sn sonra sönmüyor.	Olası kontrol arızası.	Destek için TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80'den arayın.
Çalışma sırasında uyarı LED'i yanıyor.	Hortumlarda* veya hücrelerde kaçak var mı, kontrol edin.	
Güç ünitesi çalışıyor ancak yedek şilte şişmiyor ve/veya Hasta şiltede dibe çöküyor ve/veya Hastanın temas bölgesinde oluşan derin çukur eski şekline dönmüyor.	CPR çekme kordonunu kontrol edin.	Şilte kılıfının fermuarını açın ve CPR mandalının yuvasına tam oturduğunu kontrol edin.
	Şiltenin hava hortumu bağlantılarının güç ünitesinin hızlı bağlantı soketlerine doğru takıldığını kontrol edin.	Hava hortumu bağlantılarını yerine sıkıca takın.
	Hasta ağırlığı ayarının doğru olduğunu doğrulayın.	Uygun basınca ulaşılana kadar ağırlık ayarını artırın veya azaltın.
	Hava filtresinde toz ve kir var mı, kontrol edin.	Hava filtresini temizleyin veya değiştirin.
	Kılıfı kaldırıp hava hücrelerinin doğru bağlandığını kontrol edin.	Tüm hava hücrelerinin hava beslemesine doğru bağlandığından emin olun.
	Kılıfı kaldırıp hava borularında bükülme veya tıkanma var mı, kontrol edin.	Hava borularının konumunu kontrol edip düzeltin.
	Hava hücrelerinde kesik veya çatlak var mı, kontrol edin.	Destek için TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80'den arayın.

Alternatif veya sabit mod kullanılamıyor.	Olası kontrol arızası.	Destek için TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80'den arayın.
Hastanın yaraları basınç azaltımına yanıt vermiyor (ciltte kızarıklık).		Derhal hekiminize ve/veya evde bakım/hemşirelik hizmetinize başvurun.

13. Servis İçin İade

Servis ve onarım yalnızca yetkili teknisyenler veya temsilciler tarafından yapılmalıdır. Lütfen TEKSAN İnovatif Medikal'i 444 00 80 numarasından arayın.

14. Garanti

Türkiye'de bu ürünün garantisi, ithalatçı ve satıcı firma TEKSAN İnovatif Medikal tarafından yasal mevzuat ve satış belgesinde belirtilen koşullar çerçevesinde sağlanır. Servis ve destek için: 444 00 80 · alisveris.engelliler.biz

15. Ürün Özellikleri

Sistem Adı	Opera Eclipse Otomatik Havalı Şilte Sistemi
Güç Ünitesi (Hava Pompası) Modeli	SR366
Şilte Ölçüleri	2000 x 900 x 200 mm 2000 x 1070 x 200 mm 2000 x 1200 x 200 mm
Hava Hücresi Sayısı	20 hücre
Kontrol Ünitesi Ölçüleri	295 x 225 x 120 mm
Malzeme	Güç ünitesi – UL 94V-0 sınıfı plastik gövde Şilte hücresi – %100 naylon, TPU laminasyonlu Kılıf – Poliüretan kaplı poliamid
Güç Girişi	220–240 V AC, 50 Hz, 0,2 A
Güç Tüketimi	Normal çalışma: maks. 15 W
Kontrol Ünitesi Ağırlığı	2,5 kg
Sigorta Değeri	T1A 250 V
Elektrik Sınıfı	Sınıf II, BF tipi uygulamalı parça (şilte).
IP Kodu	IP21
Çalışma Modu	Bu sistem AP/APG korumalı değildir. Sürekli çalışma.
Güç Kablosu	H05VV-F veya H05VVH2-F, 2 x min. 0,75 mm², 250 V AC
Çalışma Koşulları	Sıcaklık: 5 °C – 40 °C Nem: %15 – %90 Atmosfer basıncı: 700 – 1060 hPa

Taşıma ve Saklama Koşulları	Sıcaklık: -25 °C – 70 °C Nem: %0 – %90
NiMH Pil	3,6 V DC, 600 mAh
IEC/EN Test Standartları	Güvenlik: IEC/EN 60601-1_v3.1 EMC: IEC/EN 60601-1-2_v4
Minimum Hasta Ağırlığı	30 kg
Maksimum Hasta Ağırlığı	200 kg

Azure House, Connaught Road, Kingswood, Hull, HU7 3AP

0333 222 8584 | support@operabeds.com | operabeds.com

Sürüm 6 | Yayın: Ağustos 2022

Türkçe çeviri: TEKSAN İnovatif Medikal · 444 00 80 · alisveris.engelliler.biz